

Le Petit Journal

d'informations de la rue Vignon N° 20

8^{ème} Paris 9^{ème}



Julien

En soutien à l'

Association
Laurette
Fugain

ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DE LA RUE VIGNON

EXPOSITION
REALISEE PAR L'ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DE LA RUE VIGNON PARIS 8^{ème} ET 9^{ème}
DU 15 MAI AU 30 JUILLET 2006

**20 PEINTRES
DANS LE VENT
RUE VIGNON**

LES ARTISTES EXPOSANTS DE
L'ASSOCIATION LES CHOUX VOYAGEURS
40 RUE GASTONER 06 11 24 21 45
MARCZUATI ANA ELIE BENFRANCOY
BRIGITTE ANDRETTI BELLA E. JOURDEL BECC. MARIE
CLAUDE CLAMON LUCIE CHOQUY HELENE SCORCE JEAN
JACQUES GAUTHIER CECILE LANNET ANNE
HARDEHEB LOTTI JOIADA FRANCISCO MICHELIN CLY
MORLON BERNARD PAULE DANIEL BERNARD ELIA
VIRCELYNORY LUC VIRGENOBLE CHARLES

LA VENTE DES ŒUVRES SE FERA EN SOUTIEN A
l'association
Laurette Fugain
RESERVATION DES TOILES CHEZ
JEAN PHILIPPE FOURRURES AU 16 RUE VIGNON OU
CHEZ LES DESSOUS DE VIGNON AU 25 RUE VIGNON.
ET EN SEPTEMBRE AUX ENCHERES SUR **ebv**

EN PARTENARIAT AVEC
Mairie de Paris
Le Conservateur

LE DOCTEUR DITTE VIGNON
DESCENDANT DE L'ARCHITECTE DE LA MADLEINE
GADUPE LE CONSERVATEUR M. BERNARD LAMENT. LA MAISON DU MAÏEL
LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE LES DESSOUS DE VIGNON. ADOLF MAÏEL.
JEAN PHILIPPE FOURRURES. OTEIZA. LE VIN VIGNON. LE CRISTAL.

ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DE LA RUE VIGNON PARIS

20 PEINTRES DANS LE VENT

Le bureau à votre disposition

- « Jean Philippe Fourrures » : Fabienne Desanti, Présidente 9^{ème}
- « Les Dessous de Vignon » : Bernard Lament, Président 8^{ème}
- « Produits basques » : Pierre Oteiza, Secrétaire
- « Brasserie Le Cristal » : Isabelle, Coordinatrice hors bureau
- « Société Générale » : M^{me} Bourgeois chargée de mission hors bureau

Les adresses des associations 8^{ème} et 9^{ème}

A.C.V. - 25 RUE VIGNON 75008 PARIS et - 16 RUE VIGNON 75009 PARIS

Pour toutes informations sur l'association et les commerçants affiliés de la rue Vignon

rendez-vous sur <http://parisvillagevignon.com>

UNE EXPOSITION DE PEINTURE RUE VIGNON, COMMENT ET POURQUOI.

Extrait du discours du vernissage de l'exposition

Sur cette photo sont présents de gauche à droite :

M. Didier Vignon, M. Bernard Lament, Président de l'association des commerçants, M. François Lebel, Maire du 8ème, Mlle Caroline Brossard de l'association Laurette Fugain, M. Jacques Bravo, Maire du 9ème. M. Marc Zuate Artiste Peintre



Tout dans la vie n'est que concours de circonstance.

La rencontre avec Marc Zuate, l'implication directe de nos 2 mairies, l'enthousiasme des principaux sponsors la Société Générale et le Groupe le Conservateur, le lien du passé au présent par la présence du docteur Didier Vignon, descendant de l'architecte de la Madeleine, l'implication des commerçants de la rue Vignon, de certains un peut plus et enfin l'enthousiasme des personnes à qui l'on explique le projet, bref, tout y est pour que ça fonctionne.

Monter une opération comme celle ci, en si peu de temps, trois mois, ne tient pas du miracle, mais de l'implication de chacun et surtout des artistes.



Un commerçant est un entrepreneur, un artiste est un créatif, la rencontre et l'entente des deux n'est pas à une utopie, la preuve.

Il nous manquait un aboutissement à cette exposition.

Depuis longtemps, je m'intéressais à l'association Laurette Fugain.

Qui dans son entourage proche n'a pas été confronté à la leucémie ?

Qui dans son entourage proche n'a pas été confronté au don de soi ?

Qui n'a pas dit : qu'est ce que je peut faire ?

La vente des œuvres se fera donc au profit de l'association Laurette Fugain qui a accepté de monter cette opération avec nous, ainsi nous pourrons faire quelque chose, le don de soi bien évidemment, mais également l'achat d'une œuvre présentée dehors.



Nous voici donc à trois intervenants, chacun selon sa spécificité, chacun représentant une des valeurs de la trilogie de notre république qui figure sur les frontons de nos mairies.

- La Liberté, ce sont les peintres, c'est leur sujet. Comment dans notre pays ne pas donner la liberté d'expression à un artiste ?

- L'Égalité, c'est l'association Laurette Fugain, qui œuvre pour le don de soi, pour que chaque personne ait droit à l'égalité de soin face à la maladie.

- Et la Fraternité, ce sont les commerçants de la rue Vignon qui vous offrent cette exposition, reliant d'une rive à l'autre nos deux mairies, donnant encore plus de vie à nos quartiers, rapprochant les résidents et les commerçants, créant une actualité profitable pour tous.

Chez tous les commerçants adhérents, vous trouverez un dépliant de l'association Laurette Fugain ainsi que le catalogue complet de l'exposition.

N'oubliez pas d'acheter ou de réserver vos toiles

Regardez – admirez – achetez.

Bernard Lament

Président 8^{ème}

Fabienne Desanti

Présidente 9^{ème}

les choux voyageurs

«Les choux voyageurs»

Association artistique - professionnels et amateurs confirmés Paris 14^{ème}



De grand noms d'artistes ont laissés des traces dans le quartier du Montparnasse. L'histoire n'est donc pas à refaire.

Une continuité artistique serait plutôt de mise dans ce 14^{ème} arrondissement avec plus de 300 artistes qui y vivent. En dehors de faire de la peinture, qu'est ce que fait un artiste peintre ?...

Il survit !... la plupart du temps.

A l'initiative de Marc Zuate et de Anne Ménard «[Les Choux Voyageurs](#)» ont été créé en janvier 2003 à la suite d'une réflexion quant au manque de possibilité d'exposition libre et gratuite.

Tout de suite, Frank Laval propriétaire d'un petit hôtel (des Voyageurs) dans le centre Daguerre-Boulard,

propose ses murs et son jardin intérieur. Homme passionné d'écologie, aimant la musique bretonne, il ouvre ses portes aux artistes.

Le président des «[Choux Voyageurs](#)» Marc Zuate, artiste peintre, ancien régisseur du salon «Figuration Critique», et son épouse artiste plasticienne constituent un calendrier artistique – peintures - sculptures - gravures - photographies - dans le but de promouvoir les oeuvres de jeunes artistes méconnus.

Ainsi chaque mois un artiste du quartier (et ils sont nombreux) accrochent leurs œuvres avec enthousiasme et l'association invite tous les voyageurs (ceux de l'hôtel) les habitants et les amis à découvrir un travail, celui de jeunes talents mais aussi celui de toute une vie, artistes retraités, figures de notre quartier.

Tout au long de l'année les expos se suivent, se mélangent, et voyagent... dans la rue pour commencer, les bannières apparaissent soudainement un matin accrochées aux fils; 60 bannières font la fête et invitent au dialogue avec les commerçants et les passants.

Les artistes du quartier se sont mobilisés pour réaliser ce projet avec le soutien des commerçants de la rue Daguerre. En avril ne te découvre pas d'un fil et pour le poisson ces mêmes commerçants ont accepté «d'héberger» durant 15 jours une œuvre d'art, peinture ou sculpture, dans leur vitrine, de ces mêmes artistes du quartier.

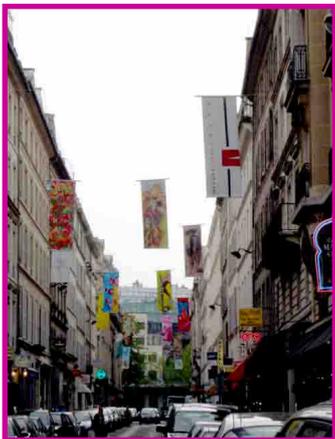
Puis est venu le temps de l'échange et d'un nouveau dialogue. Le Paris-Guingamp s'est annoncé par le biais de 6 jeunes artistes bretons. Deux associations «[Les Choux Voyageurs et Kig hag arz](#)» ont organisé l'expo sur le BESTIAIRE, regroupant une vingtaine d'artistes parisiens et bretons dans une galerie associative à Guingamp.

«Idée originale et de qualité» ont déclaré les journaux locaux. (Ouest France- Le Télégramme- L'Echo).

Aujourd'hui l'idée des bannières est reprise et les «[Choux Voyageurs](#)» sont de nouveau en piste.

M. Bernard Lament, homme convivial, représentant des commerçants de la rue Vignon, apporte aux artistes une nouvelle expérience puisqu'elle doit être suivie d'une vente aux enchères destinée au soutien d'une 3^{ème} association celle de «Laurette Fugain» à laquelle nous adhérons pleinement





Ces bannières sont peintes recto verso sur le thème de la liberté, graphique, figuratif, abstrait chacun peut y trouver selon son goût ses préférences artistiques. Les artistes ont passé un certain temps pour exécuter ce travail, il est parfois difficile de se lancer sur un morceau de toile de 2 mx0.80 sans appréhender l'espace, sans réflexion, sans préparation ; du grand coup de brosse ou du trait affiné du dessinateur le résultat est la conséquence d'un travail assidu, fort et dynamique.

N'oublions pas pour autant le soutien sans doute moins probant des commerçants vis à vis de tous ces artistes, amateurs confirmés et professionnels (certains ont une pratique de 30 à 40 ans), dans lesquels ils ont établis une confiance. Pour cela nous voulons tous ici les remercier. Ils ont permis ainsi une action artistique volontaire très simple en donnant un espace libre de créativité.



Association « les Choux Voyageurs » 48, rue Gassendi 75014 Paris 14^{ème}
Le président Marc Zuate Tél : 06 11 24 23 45

Liste des artistes participants à l'exposition :

Marc Zuate Téléphone : 01 45 45 09 21 Mobile : 06 11 24 23 45 @ : marczuate@free.fr Site <http://marczuate.free.fr/>
Lotfi Fardeheb Mobile : 06 72 44 28 57 @ : fardeheb@yahoo.fr – Ana Elle Téléphone : 01 45 45 09 21 @ : marczuate@free.fr
Luc Sroczynski Mobile : 06 03 84 33 20 @ : luclynski@wanadoo.fr - Charles Vergnolle Mobile : 06 17 67 29 80
Brigitte Andreotti Mobile : 0613 81 01 02 @ : briandreotti@aol.com – Marie Claude Beck Téléphone : 01 43 27 94 73
Bella I. Jourdes Mobile : 06 72 72 93 14 @ : bella.jourdes@wanadoo.fr - François Blin Téléphone : 01 43 66 13 97
Lucie Calmon Mobile : 06 61 97 61 12 @ : calmon@wanadoo.fr - Hélène Choury Mobile : 06 11 70 60 73
François Denis Mobile : 06 87 24 59 29 @ : clice7@club-internet.fr – Anne Lambert Téléphone : 01 45 43 32 89
Jean-Jacques Ecorce Mobile : 06 13 79 19 16 @ : ecorcejj@wanadoo.fr – Francisco Losada Téléphone : 01 45 55 28 29
Cecile Gauthier Mobile : 06 60 25 56 70 @ : clice7@club-internet.fr - Bernard Morlon Mobile : 06 27 55 63 30
Guy Michielin Téléphone : 01 40 60 70 33 @ : guybern@voila.fr - Daniel Pailla Téléphone : 01 60 14 05 47
Elsa Renaud Mobile : 06 72 31 16 62 @ : emrenaud@voila.fr



Un peu de vous, beaucoup pour la vie.

On sait encore trop peu que chacun d'entre nous peut aider les malades atteints de leucémie ou de cancer à combattre leur maladie, tous simplement en donnant un peu de soi.

En effet, les malades subissent un traitement par chimiothérapie, qui a pour but d'éliminer les « mauvaises » cellules, mais qui détruit malheureusement certaines cellules en bonne santé, comme les plaquettes. Les plaquettes sont un des constituants du sang, qui jouent un rôle primordial dans le système de coagulation. Une transfusion régulière en plaquettes prévient et traite les hémorragies liées à la chimiothérapie. Le recours à des donateurs bénévoles est la seule façon de s'en procurer. Ces dons doivent être réguliers car la durée de vie des plaquettes n'est que de 5 jours.

L'association Laurette Fugain lutte contre la leucémie, avec une triple ambition :

I- Elle informe et sensibilise au don de soi

- pour que la déficience des dons de plaquettes et de moelle osseuse ne puisse plus être un obstacle à la guérison des malades atteints de leucémie.
- pour faire évoluer les comportements, afin que le don de soi devienne un acte naturel.
- pour faciliter l'accès le passage de la bonne intention à l'action réelle du don de soi

II- Elle aide financièrement la recherche médicale sur les maladies du sang

La recherche doit encore progresser, mais elle manque de moyens. Grâce à la générosité de tous, l'association Laurette Fugain récolte des fonds et contribue au financement de projets de recherche afin de vaincre la leucémie et d'optimiser les traitements.

III- Elle apporte soutien et réconfort

Fragiles, les malades se sentent très isolés. Ils sont très sensibles aux signes de soutien et de réconfort, pour aller puiser la force et l'énergie de combattre la maladie. L'association aide la mise en place de projets de solidarité: sorties, actions d'amélioration du confort matériel et soutien psychologique.

**Le don de plaquettes est un acte indolore et sans risques
Il vous suffit de tendre le bras pour donner vos plaquettes !**

**Pour savoir comment et où donner ses plaquettes,
Renseignez-vous sur le site de l'association**

www.laurettéfugain.org

Parce que lutter contre la maladie est un travail d'équipe, nous sommes ravis de pouvoir compter parmi nous dans cette quête pour la vie, l'« *association des commerçants de la rue Vignon* » qui en offrant aux habitants, un quartier festif et dynamique, a souhaité apporter une valeur supplémentaire : celle du cœur, en associant ce projet à notre combat.

Ainsi, un grand merci à tous ceux qui ont permis de mettre en place cette belle action en soutien à notre engagement contre la maladie : Mr Lament Président de l'association des commerçants de la rue Vignon, Mr Zuate Artiste peintre et coordinateur artistique, à tous les artistes pour leur généreuse implication, et aux commerçants.

**Pour plus d'information sur l'action de l'association
et, le don de soi :**

Association Laurette Fugain
99-103 rue de Sèvres
75006 Paris
www.laurettéfugain.org



**Au nom de tous ceux qui se battent chaque jour contre maladie,
merci !**

Comme vous avez pu le lire dans Le Petit Journal La rue Vignon, atypique à Paris, regroupe des énergies ainsi que des commerçants qui par leurs spécificités et l'originalité des produits qu'ils proposent, rend cette rue unique à Paris.

Pour conclure notre exposition de peinture, nous donnons la plume à ceux qui nous ont aidés.

Le Petit Journal du mois Juillet

**sera consacré à une tribune citoyenne non partisane sur le thème :
notre action envers le particulier et le tissu économique local.**

S'exprimerons dans ces quelques feuillets :

La mairie du 8^{ème}



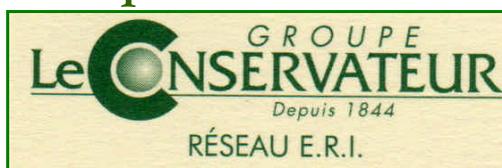
La mairie du 9^{ème}



La Société Générale



Le Groupe Le Conservateur



*Ce **Petit Journal** est destiné à tous ainsi qu'aux Maires du 8^{ème} et du 9^{ème} arrondissement et aux élus pour leur information. Il est diffusé le plus largement possible vous pouvez également l'envoyer à vos amis, vous le retrouverez aussi sur les blogs de nos 2 arrondissements ainsi que sur notre site internet : <http://parisvillagevignon.com>*

<http://parisneuvieme.com>



<http://paris8info.com>

